

**Zeitschrift:** Freiburger Geschichtsblätter  
**Herausgeber:** Deutscher Geschichtsforschender Verein des Kantons Freiburg  
**Band:** 33 (1937)  
  
**Artikel:** Zwei päpstliche Gratialbriefe in der Maigrauge  
**Autor:** Foerster, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-336676>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Zwei päpstliche Gratialbriefe in der Maigrange.**

**Hans Færster.**

---

In einem unsignierten Graduale im Besitze der Cistercienserinnenabtei Maigrange befinden sich zwei päpstliche Gratialbriefe<sup>1</sup>. Der eine ist 38,5 zu 28,5 cm gross, der andere 55 zu 38 cm. Der kleinere ist auf die Innenseite des rückwärtigen Deckels des Bandes aufgeklebt, der grössere auf diejenige des Vorderdeckels. Infolge seines starken Formates liefert letzterer zugleich das Vorsatzblatt. Leider aber ist dieser umfangreichere Brief infolge der Längsknickung in der Mitte durchgerissen, wie er auch sonst sehr stark durch den Klebstoff und das Erlöschen der Schrift gelitten hat. Der kleinere stammt von Honorius IV. (1285-1287) und ist gegeben zu Rom bei S. Sabina am 20. Juni 1286, der grössere bei S. Maria Maggiore am 1. Dezember 1289; er geht auf Nikolaus IV. (1288-1292) zurück.

Die Ausführung beider Stücke entspricht im wesentlichen den Bestimmungen, wie sie für die litterae cum filo serico in der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts galten und schriftlich niedergelegt worden sind. Die Papstnamen Honorius bzw. Nikolaus in der Intitulatio sind ganz in stark verlängerter Schrift ausgeführt. Ihre Buchstaben sind meist dem Majuskel-, zum Teil dem Minuskelalphabet entnommen. Sie übertreffen die Mittelbuchstaben der gewöhnlichen Schrift der beiden Briefe um das Dreifache. Der Anfangsbuchstabe H bzw. N ist gar sechsmal so gross. Diese beiden Zeichen sind vorschriftgemäss cum spatiis gemalt, d. h. durch

---

<sup>1</sup> Herr P. Columban Spahr O. Cist. machte mich darauf aufmerksam.

zackige Aussparungen verziert. Die Adresse beginnt mit einem vergrößerten und verzierten Buchstaben, ebenso der Text und die Sanctio und die Comminatio. Die Grussformel *salutem et apostolicam benedictionem* ist üblicher Weise abgekürzt: *salutem et apostolicam benedictionem*. Die beiden Buchstabenverbindungen *et* und *st* sind weit auseinandergezogen. Das allgemeine Abkürzungszeichen für die nicht zahlreichen Kürzungen besteht zumeist aus einer eleganten Schleife. Zeit- und Ortsangaben stehen in dem Briefe Nikolaus IV. in der gleichen Zeile, in demjenigen Honorius IV. sind sie auf zwei Linien verteilt. Von der Seidenschnur und den Bleibullen findet sich, schon der jetzigen Verwendung der beiden Briefe entsprechend, keine Spur mehr. Während der Brief Honorius IV. noch recht gut zu lesen ist, ist der Erhaltungszustand der Schrift des andern sehr schlecht. Eine einwandfreie Lesung wird erst dadurch ermöglicht, dass der Brief in den Registern Nikolaus IV. enthalten ist<sup>1</sup>.

Beide Briefe sind für den gleichen Adressaten ausgestellt: für Gerhard von Wipplingen (Vuippens), Kanonikus von York, den späteren Bischof von Lausanne (1301-1309) und von Basel (1309-1325). In beiden Gunstbriefen wird zwar zunächst auf die wertvolle Person des begnadeten Kanonikers hingewiesen, dazu werden aber auch die Verdienste von dessen Oheim, des Edlen Otto von Grandson, als Beweggründe für die Privilegierung hervorgehoben. Und damit gehören die beiden Stücke in die ausserordentlich lange Reihe von päpstlichen Gnadenerweisen, die dieser Vorkämpfer des Kreuzzugsgedankens und Diplomat von wirklich internationaler Bedeutung unter verschiedenen Pontifikaten für sich, sowie für seine Verwandten und Freunde, für Kleriker aller Grade aus England, Frankreich, Westdeutschland, Italien und der Schweiz erhalten hat<sup>2</sup>. Etwas Neuartiges bieten somit die beiden Briefe keineswegs. Aber sie sind doch zwei kleine Bausteine für unsere

---

<sup>1</sup> Reg. 44, c. 673 f. 262 r. Eine Photographie davon verdanke ich Herrn Dr. Emil Donckel, Rom.

<sup>2</sup> Vgl. Otto Roller: Der Basler Bischofsstreit der Jahre 1309-1311. Basler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde. Hgg. von der historischen und antiquarischen Gesellschaft zu Basel. 1914. S. 276 ff. bes. S. 280 ff. S. 281, Anm. 1 und 3. Vautrey: Histoire des évêques de Bâle. I. 1884. S. 316 ff.

Kenntnis zunächst des stolzen Aufstieges eines an sich nicht besonders bedeutenden Freiherrengeschlechtes vom Neuenburger See, sodann aber auch für die des Vordringens welscher Prälaten auf deutsche Bischofsstühle und nicht zuletzt für diejenige der bedauerlichen Zustände, die schliesslich stark zur Kirchenspaltung beigetragen haben. Somit mag sich immerhin ein Abdruck rechtfertigen.

HONORIUS episcopus servus servorum dei. Dilecto filio Girardo de Vippens Canonico Eboracensi salutem et apostolicam benedictionem. Tue devotionis et probitatis merita necnon et dilecti filii nobilis viri Octonis domini de Gransono, cuius nepos existis, consideratio nos inducunt, ut personam tuam favore apostolico prosequamur. Volentes igitur tibi gratiam facere specialem, tuis et dicti nobilis supplicationibus inclinati, auctoritate tibi presentium indulgemus, ut ratione beneficiorum ecclesiasticorum etiam curam habentium animarum, que impresentiarum te canonicè obtinere proponis, non tenearis, usque ad Triennium a dato presentium computandum, ad sacerdotium promoveri aliqua constitutione contraria non obstante. Proviso quod interim te facies in Diaconum statutis temporibus ordinari ac in eisdem beneficiis per idenos vicarios deserviri. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre concessionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit indignationem omnipotentis dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursurum. Datum Rome apud sanctam Sabinam XII kalendas Julii. Pontificatus nostri Anno secundo.

NICOLAUS episcopus servus servorum dei. Dilecto filio Gerardo de Wippens Canonico Eboracensi salutem et apostolicam benedictionem. Habet fidedignorum assertio, quod tu non solum laudabilis vite meritis adiuvaris, sed et scientie dono polles et ad ipsam obtinendam hactenus laborasti, eiusque thesauro uberius acquirendo libenter insudas; propter quod necnon et obtentu nobilis viri Oddonis de Grandisono avunculi tui, quem ipsius grata devotio, et alia nota probitatis merita reddiderunt in nostro et fratrum nostrorum conspectu multipliciter grossum, tibi libenter provisionis dexteram aperimus. Hinc est, quod te favore specialis gratie prosequentes, personatum vel dignitatem, si quis vel si qua

nulli alii de jure debitus vel debita in Eboracensi ecclesia vacat ad presens, alioquin primo vacaturum seu vacaturam, qui vel que, similiter nulli alii de jure debeatur, conferendum seu conferendam tibi cum vacaverit, et ipsum vel ipsam per te vel per procuratorem tuum duxeris acceptandos, donationi apostolice reservamus, districtius inhibentes ei seu eis, ad quos in eadem Eboracensi ecclesia personatum et dignitatum collatio noscitur pertinere, ne personatum aut dignitatem per nos inibi taliter reservatos alii conferre vel de ipsis disponere quoquomodo presumant, antequam tibi vel procuratori tuo dictorum personatus vel dignitatis vacatio innotescat, tuque per te vel per huiusmodi procuratorem illos renueris acceptare, quod per te vel ipsum procuratorem facere, aut eos, si malueris acceptare, infra duorum mensium spatium post huiusmodi notitiam tenearis, ac decernentes exnunc irritum et inane, si secus super hiis a quoquam quavis auctoritate contingeret attemp-  
tari. Non obstantibus si aliquis super provisione ipsis facienda de personatibus et dignitatibus nostras vel predecessorum nostrorum Romanorum Pontificum, quibus per hoc nullum volumus preiudicium generari, aut cuiuscumque alterius in eadem Eboracensi ecclesia speciales aut in illis partibus generales litteras impetrarunt sive si venerabili fratri nostro archiepiscopo et dilectis filiis Decano et Capitulo Eboracensi comuniter vel divisim a sede apostolica sit indultum, quod ad receptionem vel provisionem alicuius minime teneantur et ad id compelli non possint quodque de personatibus et dignitatibus ipsius ecclesie vel beneficiis ad eorum collationem vel quamvis dispositionem spectantibus nulli valeat provideri per litteras dicte sedis non facientes plenam et expressam de indulto huiusmodi mentionem, et qualibet alia dicte sedis indulgentia generali vel speciali cuiuscumque tenoris existat per quam presentibus non expressam vel totaliter non insertam, effectus huiusmodi gratie impediri possit quomodolibet vel differri, et de quacumque toto tenore in nostris litteris habenda sit mentio specialis; sive quod de Waddingtona Lincolnensis intitulatam ac de Creystok Carleonensis diocesis tibi commendatam ecclesias curam animarum habentes, ac in eadem Eboracensi ecclesia canonicatum et prebendam ex dispensatione apostolica nosceris obtinere, sive quod in Lichfeldensi ecclesia sub expectatione prebende in canonicum es receptus, seu si presens non fueris ad prestandum de observandis

statutis et consuetudinibus eiusdem Eboracensis ecclesie solitum iuramentum, dummodo in absentia tua per procuratorem ydoneum, et cum ad eandem ecclesiam accesseris corporaliter illud prestes. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre reservationis, inhibitionis et constitutionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Siquis autem hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis dei et beatorum petri et pauli apostolorum eius se noverit incursurum.

Datum Rome apud Sanctam Mariam Maiorem kalendis decembris pontificatus nostri anno secundo.

---